

Tilgnet Professor Ernst Warming og Hustru

J. 784  
Sve

# In vernalis temporis Foraarssang

Latinsk Tekst af Morten Børup  
ca. 1495

Dansk Oversættelse af  
Rektor H. Blache  
ca. 1857

—————  
Musiken af

Sv. Sveinbjørnsson



København & Leipzig  
Wilhelm Hansen, Musik-Forlag  
Oslo Stockholm  
Norsk Musikforlag LANDSBOKASAFER Nordiska Musikförlaget

21

LANDSBOKASAFEN ÍSLANDS

# In vernalis temporis

Sv. Sveinbjørnson

Andantino con moto

*mp*

*mp*

In ver-na-lis tem-po-ris or-tu læ-ta-bun-do,  
 Naar den un-ge For-aars-dag kom-mer med sin Yn-de,

*mf*

dum re-cos-sum fri-go-ris nun-ci-at hi-run-  
 og naar Vin-trens Ne-der-lag Sva-ler-ne for-kyn-

*mp* *cresc.*

do. Ter-ræ ma-ris ne-mo-ris  
 de, smi-ler i den ly-se Stund

*mf* *cresc.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*mf*

de - cus ar - ri - det fo - ris, re - no - va - to mun - do,  
 Hav og Mærk og grøn - ne Lund, vin - ker ud fra Mu - ren,

re - no - va - to mun - do. Vi - gor red - it  
 vin - ker ud fra Mu - ren. Luf - ten strøm - mer

*f*

*mf* *p* *mf* *f*

*poco riten.*

cor - po - ris, ce - dit do - lor pec - to - ris, tem - po - re ju - eun -  
 sund og varm, Kraf - ten svul - mer i hver Barm, gen - født med Na - tu -

*poco riten.*

*3*

do. —  
 ren. —

*mf*  
*a tempo*

*Ped.* \*

Ter - ra ver - nat flo - ri - bus sva - vi cum o - do - re,  
 Blom - ster med den sø - de Duft Jor - dens Barm be - klæ - de.

*p*

*mf*  
 a - ves mul - cent can - ti - bus su - o qvæ - qvæ mo - - -  
 Lif - ligt Fug - le højt i Luft hver sin Vi - se kvæ - - -

*mf*

re. \_\_\_\_\_  
 de. \_\_\_\_\_

*mf*

*mf*

*mp* *cresc.*

A - qva tem - pe - sta - ti - bus ca - ret, a - er  
 Gen - nem Mor - gen - dug - gens Flor Him - len smi - ler

*mp* *cresc.*

*mf*

*mf*

im - bri - bus, le - vi præg - nans ro - re, le - vi præg - nans  
 mildt til Jord, blank er Ha - vets Fla - de, blank er Ha - vets

*mf*

Ped. \* Ped. \*

ro - re. Sol, con - sump - tis  
 Fla - de. So - len i sin

*p* *mf* *f*

nu - bi - bus, ra - di - is pa - ten - ti - bus lu - cet cum de -  
 Her - lig - hed sen - der si - ne Straa - ler ned fra sit høj - e

*mf*

*mf*

co - re.  
 Sta - de.

*dim e poco riten* *p*

Ped. \*

## Meno vivo e maestoso

*mf* *f*

O quam mi-ra glo-ri-a! quan-tum de-eus De-i! quan-ta re-splen-  
 Hvil-ken Glo-ri-e fra Gud, Al-na-tu-rens Kil-de! hvil-ken Af-glands

*dim.* *p*

den-ti-a ej-us fa-ci-e-e-i!  
 straa-les ud fra Hans Aa-syn mil-de.

*dim.* *p* *mf*

*mp* *cresc.*

A quo du-cunt om-ni-a, sum-ma, i-ma, me-di-a  
 Han som af sit Væ-sen gav Him-mel-rum og Jord og Hav

*mp* *cresc.*

*Ad.* \* *Ad.* \*

*mf*

for - mam spe-ci - e - i,      for mam spe-ci - e - i.      Ma - gis hæg di -  
 Skøn - heds Præg at bæ - re,      Skønheds Præg at bæ - re;      bed,      at rig Mang-

*mf*

led. \*

led. \*

stan - ti - a      qvam est dif - fe - ren - ti - a      noc - - tis et di -  
 fol - dig - hed,      som vor Tan - ke svim - ler ved,      tol - - ke maa hans

led. \*      led. \*

e - - - i. \_\_\_\_\_  
 æ - - - re. \_\_\_\_\_

led. \*      led. \*      led. \*      led. \*